

Severočeská vodárenská společnost a.s.,

se sídlem: Teplice, Přítkovská 1689, 415 50

IČO: 49099469, DIČ: CZ49099469,

zapsaná: v OR vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem v oddílu B, vložka 466

zastoupená: Ing. Bronislav Špičák, generální ředitel

bankovní spojení: Komerční banka a.s., č. ú.: 711620257/0100

(dále jen „SVS“ na straně jedné)

a

Statutární město Most

se sídlem: Radniční 1/2, Most, 434 69,

IČO: 00266094, DIČ: CZ 00266094

Zastoupená: Mgr. Jan Paparega, primátor

bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s., č. ú.: 19-1041368359

(dále jen „Obec“ na straně druhé)

uzavřely níže uvedeného dne, měsíce a roku, za dále uvedených podmínek, tuto

SMLOUVU O SPOLUPRÁCI PŘI ZADÁVÁNÍ STUDIE
(dále jen „Smlouva“)

Preamble

Vzhledem k tomu, že smluvní strany při vzájemné komunikaci o možném společném řešení problematiky odkanalizování splaškových odpadních vod v **lokalitě Most, Na Sadech** (dále jen „opatření“) dospěly k názoru, že budoucí spolupráce je za splnění určitých podmínek možná, avšak opatření bude vyžadovat zpracování studie, na jejichž nákladech by se smluvní strany chtěly dle uspořádání dle této smlouvy podílet, dohodly se smluvní strany na uzavření této smlouvy.

Článek I.
Účel Smlouvy

- 1.1 Tato Smlouva upravuje vzájemná práva a povinnosti smluvních stran při zajišťování níže uvedeného předmětu Smlouvy.

Článek II.
Předmět Smlouvy

- 2.1 Předmětem této Smlouvy je společný postup SVS a Obce při přípravě, zajištění zpracování a financování studie pro opatření (dále jen „Studie“).

Článek III.
Příprava Studie

3.1

3.1.1 [redacted]
[redacted]

3.2 [redacted]

3.2.1 [redacted]
[redacted]
[redacted]
3.2.2 [redacted]
3.2.3 [redacted]
3.2.4 [redacted]
[redacted]

Článek IV. Prohlášení smluvních stran

4.1 SVS prohlašuje, že:
4.1.1 [redacted]
[redacted]
4.1.2 [redacted]
[redacted]
[redacted]
[redacted]

4.2 Obec prohlašuje, že:
4.2.1 [redacted]
4.2.2 [redacted]
[redacted]
[redacted]

4.3 [redacted]
[redacted]
[redacted]

Článek V. Podíl smluvních stran na financování Stavby

5.1 [redacted]
5.2 [redacted]
[redacted]
5.3 [redacted]
[redacted]
[redacted]
5.4 [redacted]
[redacted]
5.5 [redacted]
[redacted]
[redacted]
[redacted]
[redacted]
5.6 [redacted]
[redacted]
[redacted]

Článek VI. Účinnost Smlouvy a registr smluv

- 6.1 V souladu s povinnostmi vyplývajících ze zákona o registru smluv se smluvní strany dohodly, že SVS zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu této Smlouvy její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Obec může Smlouvu zveřejnit za předpokladu, že SVS umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.
- 6.2 Smluvní strany se dohodly, že při zveřejnění znění této Smlouvy nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění této Smlouvy podléhat anonymizaci.
- 6.3 Smluvní strany prohlašují, že smluvní ujednání v čl. III týkající se přípravy Stavby, v čl. IV týkající se prohlášení smluvních stran a v čl. V týkající se podílu smluvních stran na financování Stavby, jakož i veškeré přílohy, které jsou nedílnou součástí této Smlouvy, jsou předmětem obchodního tajemství.
- 6.4 Smlouva je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.
- 6.5 V případě změny, doplnění či zrušení této Smlouvy dodatkem dle postupu uvedeného v bodu 8.2 této Smlouvy platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně.
- 6.6 K ustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud tato Smlouva nesplňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá tato Smlouva účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

Článek VII. Ochrana osobních údajů

- 7.1 Smluvní strany berou na vědomí, že každá z nich může v roli správce zpracovávat osobní údaje fyzických osob vystupujících na straně druhé smluvní strany (identifikační a kontaktní údaje) a případně dalších osob zapojených na plnění této Smlouvy jakožto subjektů údajů, a to pro následující účely:
- 7.1.1 uzavírání a plnění této Smlouvy;
 - 7.1.2 vnitřní administrativní potřeby správce;
 - 7.1.3 ochrana majetku a osob správce;
 - 7.1.4 ochrana právních nároků správce;
 - 7.1.5 tvorba statistik a evidencí správce;
 - 7.1.6 plnění zákonných povinností správce.
- 7.2 Právními základy pro zpracování osobních údajů dle výše uvedených účelů jsou:
- 7.2.1 oprávněný zájem správce na plnění uzavřených smluv (pro účel dle bodu 7.1.1 této Smlouvy);
 - 7.2.2 oprávněný zájem správce na evidenci uzavřených smluv (pro účel dle bodu 7.1.2 této Smlouvy), ochraně jeho majetku, zaměstnanců a třetích osob (pro účel dle bodu 7.1.3 této Smlouvy), ochraně právních nároků správce (pro účel dle bodu 7.1.4 této Smlouvy) a na tvorbě statistik a evidencí správce (pro účel dle bodu 7.1.5 této Smlouvy);
 - 7.2.3 plnění zákonných povinností správce, zejména z oblasti daňové a účetní (pro účel dle bodu 7.1.6 této Smlouvy).
- 7.3 Osobní údaje budou zpracovávány pro účel dle bodu 7.1.1 této Smlouvy po dobu účinnosti této Smlouvy, pro účely dle bodů 7.1.2 až 7.1.5 této Smlouvy po dobu nejdéle 16 let po ukončení účinnosti této Smlouvy a pro účel dle bodu 7.1.6 této Smlouvy po dobu plnění příslušných zákonných povinností.
- 7.4 Subjekty údajů jsou oprávněny:
- 7.4.1 požadovat přístup k jeho osobním údajům;
 - 7.4.2 požadovat opravu, doplnění či výmaz osobních údajů;
 - 7.4.3 požadovat omezení zpracování osobních údajů;
 - 7.4.4 požadovat vysvětlení zpracování osobních údajů;
 - 7.4.5 vznést námitku proti zpracování osobních údajů;
 - 7.4.6 využít práva na přenositelnost osobních údajů; a
 - 7.4.7 využít práva podat stížnost proti zpracování osobních údajů k Úřadu pro ochranu osobních údajů.



Článek VIII. Závěrečná ustanovení

- 8.1 Tato Smlouva nabývá platnosti dnem podpisu poslední ze smluvních stran a účinnosti dle bodu 6.4 a 6.6 této Smlouvy.
- 8.2 Jakékoli změny této Smlouvy ke své platnosti vyžadují formu písemného oboustranně podepsaného dodatku, tato Smlouva je rovněž účinná pro právní nástupce smluvních stran.
- 8.3 Tato smlouva je vyhotovena ve čtyřech vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu; Společnosti náleží 3 vyhotovení a Obci jedno vyhotovení smlouvy.
- 8.4 Smluvní strany na důkaz toho, že tuto Smlouvu uzavřely svobodně, ji takto podepsaly.
- 8.5 Doložka dle § 41 zákona o obcích:
Tato Smlouva byla schválena Radou města Mostu, usnesením č. RmM/3089/53/2021/A ze dne 14. 10. 2021.

Přílohy:

Příloha č. 1 - cenová nabídka na zhotovení Studie

Příloha č. 2 - usnesení Rady města Mostu o schválení spoluúčasti Obce na financování Studie (dle této smlouvy)

Teplice, dne

01-11-2021

Ing. Bronislav Špičák
generální ředitel
Severočeská vodárenská společnost a.s.

Severočeská vodárenská společnost a.s.
415 50 Teplice, Přitkovská 1689
IČO 49099469, DIČ CZ49099469

Most, dne 25-10-2021

Mgr. Jan Paparega
primátor
Statutární město Most



ÚTVAR VODOHOSPODÁŘSKÉHO ROZVOJE, Přítkovská 1689, 415 50 Teplice

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]



[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

15.9.2021

[REDACTED]

- 2.7 Schválení smluv o spolupráci statutárního města Mostu se společností Severočeská vodárenská společnost a.s.

Usnesení č. RmM/3089/53/2021

Rada města

A/ schvaluje

uzavření Smlouvy o spolupráci při zadávání studie odkanalizování odpadních splaškových vod v lokalitě Na Sadech se společností Severočeská vodárenská společnost a.s.

B/ schvaluje

uzavření Smlouvy o spolupráci při přípravě a realizaci stavby Most, Vtelno - rekonstrukce ČSOV Vtelno 1 a kanalizace se společností Severočeská vodárenská společnost a.s.

Hlasování č.: 8

pro - 8

proti - 0

zdrž. - 0

